

TBMM

(S. Sayısı: 390)

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Laos Demokratik Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı ve Dışişleri Komisyonu Raporu (1/616)

Not: Tasarı, Başkanlıkça tali olarak Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji Komisyonuna, esas olarak da Dışişleri Komisyonuna havale edilmiştir.

T.C.

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

20/6/2008

Sayı: B.02.0.KKG.0.10/101-1570/2763

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'nca 4/6/2008 tarihinde kararlaştırılan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Laos Demokratik Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi birlikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

GEREKÇE

Dış Ticaret Müsteşarlığı tarafından 2005 yılı başından itibaren uygulamaya konulan "Asya-Pasifik Ülkeleri ile Ticari ve Ekonomik İlişkileri Geliştirme Stratejisi" kapsamında, bölgede yer alan ülkeler ile ticari ve ekonomik ilişkilerimizin hukuki altyapısının tamamlanmasına büyük önem atfedilmektedir.

Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşmalarında, her iki ülkenin ekonomisinin tüm alanlarında ikili işbirliğinin geliştirilmesine ve bu amaçla gerekli tedbirlerin alınmasına yönelik siyasi irade beyanları yer almaktadır.

Bu çerçevede, "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Laos Demokratik Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşması" 7 Nisan 2008 tarihinde Ankara'da imzalanmıştır.

Söz konusu Anlaşma ile ticari ilişkilerin esasları ve işbirliği potansiyelinin bulunduğu sektörler belirlenmekte ve tespit edilen amaçlara varılabilmesi için gerekli çalışmaları yapacak Karma Ekonomik Komisyonların kurulması kararlaştırılmaktadır. Karma Ekonomik Komisyonlar, ilgili ülke ile ülkemiz arasındaki ticari, ekonomik, sınai, teknik ve bilimsel işbirliği konularının tümünün en üst düzeyde ele alındığı platformlar olup, ilişkilerin düzenli bir şekilde geliştirilmesi, kamu ve özel sektör kuruluşlarının yönlendirilmesi, ikili ilişkilerde ortaya çıkan sorunların ve engellerin kaldırılması ve ekonomik ilişkilere yeni boyutlar kazandırılması açısından önemli işlevleri yerine getirmektedir.

Ayrıca Anlaşma ile; iki ülke arasındaki ticaret heyetlerinin ve iş temsilcilerinin karşılıklı ziyaretlerinin artırılmasının yanısıra, ilgili teşebbüslerinin ve kuruluşlarının sergiler, fuarlar ve diğer tanıtım faaliyetlerinde yer almalarının mümkün olduğu kadar teşvik edilmesi ve iki ülke arasında malların ithalatında ve ihracatında uygulanan gümrük vergileri ve diğer harçlarda serbest ticaret alanları, gümrük birliği, diğer bölgesel anlaşmalar ve sınır ticareti çerçevesinde üçüncü ülkelere sağlanan mevcut veya gelecekteki imtiyazlarda ve avantajlar dışında birbirlerine en çok kayırlan ülke ilkesinin uygulanması öngörülmektedir.

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

28 Mayıs 2009

Esas No.: 1/616

Karar No.: 158

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Bakanlar Kurulunca 20/6/2008 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan ve Başkanlıkça 27/6/2008 tarihinde tali komisyon olarak Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji Komisyonuna, esas komisyon olarak da Komisyonumuza havale edilen “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Laos Demokratik Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı” Komisyonumuzun 14/5/2009 tarihli 27 nci toplantısında Dışışleri Bakanlığı ve Dış Ticaret Müsteşarlığı temsilcilerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Tasarı ve gerekçesi incelendiğinde Anlaşma ile;

- Tarafların işletme ve firmaları arasındaki ticari ilişkilerin artırılması ve çeşitlendirilmesi için teşvikte bulunmaları,

- Tarafların kendi aralarındaki ticari ilişkilerde karşılıklı “En Çok Kayrılan Ülke” hükümlerini uygulaması,

- Tarafların Anlaşmanın uygulanmasını kolaylaştırmak amacıyla kendi ülkesinde gerçekleştirilecek sergi ve fuarlardan diğer tarafı haberdar etmesi,

- Taraflar arasındaki ticareti ve ekonomik işbirliğini geliştirmek amacıyla bir Karma Ekonomik Komisyon’un kurulması,

- Anlaşmanın yürürlüğe giriş tarihi ve geçerlilik süresi

konularında düzenlemeler öngörülmüştür.

Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde;

- 1958 yılından bu yana diplomatik ilişki içinde olduğumuz Laos ile bugüne kadar ilişkilerin istenilen seviyede geliştirilemediği; bu bağlamda yapılan anlaşmanın ilk olma özelliği taşıdığı,

- 2008 yılı itibarıyla Ülkemiz ile Laos arasında yaklaşık 950 milyon Dolar dış ticaret hacminin bulunduğu ve bu rakamın 250 bin Dolarının Ülkemizden Laos’a yapılan ihracattan oluştuğu,

- Laos’a ihraç ettiğimiz mallar arasında dizel motorları, taşıtlar, vinçler gibi sanayi ürünlerinin; ithal ettiğimiz mallar arasında ise ağırlıklı olarak tekstil ve konfeksiyon ürünlerinin bulunmakta olduğu,

ifade edilmiştir.

Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Tasarının 2 nci maddesinde yürürlük ve yürütme maddesi birlikte düzenlenmiş, ancak, günümüze kadar yapılan Meclis uygulamalarında yürürlük ve yürütme maddelerinin tek bir maddede düzenlenmesine rastlanmadığı için verilen önergelerin kabulüyle yürürlük maddesi 2 nci ve yürütme maddesi de 3 üncü madde olarak Komisyonumuzca kabul edilmiştir.

Türkiye Büyük Millet Meclisi

(S. Sayısı: 390)

Tasarının tümü yapılan değişiklerle oya sunulmuş ve Komisyonumuzca oybirliğiyle kabul edilmiştir.

Komisyon üyelerinden Tekirdağ Milletvekili Necip Taylan ve Hatay Milletvekili Fevzi Şanverdi'nin Komisyon raporu üzerine özel sözcüler olarak atanması Komisyon tarafından kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Sözcü
<i>H. Murat Mercan</i>	<i>Mehmet Ceylan</i>	<i>Suat Kınıklıoğlu</i>
Eskişehir	Karabük	Çankırı
Üye	Üye	Üye
<i>Ahmet Deniz Bölükbaşı</i>	<i>Metin Yılmaz</i>	<i>Onur Öymen</i>
Ankara	Bolu	Bursa
Üye	Üye	Üye
<i>Fevzi Şanverdi</i>	<i>Canan Kalsın</i>	<i>Mehmet Şahin</i>
Hatay	İstanbul	Malatya
(Bu Raporun Özel Sözcüsü)		
Üye	Üye	Üye
<i>Mehmet Çerçi</i>	<i>Gönül Bekin Şahkulubey</i>	<i>Metin Ergun</i>
Manisa	Mardin	Muğla
	Üye	
	<i>Necip Taylan</i>	
	Tekirdağ	
	(Bu Raporun Özel Sözcüsü)	

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE
LAOS DEMOKRATİK HALK CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ARASINDA TİCARET VE
EKONOMİK İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASININ
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA
DAİR KANUN TASARISI**

MADDE 1- (1) 7 Nisan 2008 tarihinde Ankara’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Laos Demokratik Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşması”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer ve hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DİŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE
LAOS DEMOKRATİK HALK CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ARASINDA TİCARET VE
EKONOMİK İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASININ
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA
DAİR KANUN TASARISI**

MADDE 1- Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

C. Çiçek

Devlet Bakanı

M. Aydın

Devlet Bakanı

N. Çubukçu

Adalet Bakanı

M. A. Şahin

Dışişleri Bakanı V.

B. Atalay

Bayındırlık ve İskân Bakanı

F. N. Özak

Tarım ve Köyişleri Bakanı

M. M. Eker

En. ve Tab. Kay. Bakanı

M. H. Güler

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

H. Yazıcı

Devlet Bakanı

M. Başesgioğlu

Devlet Bakanı V.

N. Çubukçu

Millî Savunma Bakanı

M. V. Gönül

Maliye Bakanı V.

M. Z. Çağlayan

Sağlık Bakanı

R. Akdağ

Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı

F. Çelik

Kültür ve Turizm Bakanı

E. Günay

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

N. Ekren

Devlet Bakanı V.

M. V. Gönül

Devlet Bakanı

M. S. Yazıcıoğlu

İçişleri Bakanı

B. Atalay

Millî Eğitim Bakanı

H. Çelik

Ulaştırma Bakanı

B. Yıldırım

Sanayi ve Ticaret Bakanı

M. Z. Çağlayan

Çevre ve Orman Bakanı

V. Eroğlu

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE LAOS DEMOKRATİK
HALK CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA TİCARET VE
EKONOMİK İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASI**

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Laos Demokratik Halk Cumhuriyeti Hükümeti (bundan böyle “Akit Taraflar” olarak anılacaktır) eşitlik ve karşılıklı yarar çerçevesinde,

İki ülke arasındaki dostane ilişkilerin güçlendirilmesi ve işbirliğinin geliştirilmesi arzusuyla,

Karşılıklı fayda temelleri üzerinde ticaret ve ekonomik işbirliğinin geliştirilmesinde ortak çıkarları gözeterek,

Aşağıdaki hususlarda anlaşılmıştır:

MADDE I

Akit Taraflar, iki ülke arasındaki ticareti ve ekonomik ilişkileri teşvik etmek amacıyla ilgili kanunları ve yönetmelikleri çerçevesinde uygun olan tüm tedbirleri alacaklardır.

MADDE II

Akit Taraflar, iki ülke arasında malların ithalatında ve ihracatında uygulanan gümrük vergileri ve diğer harçlarda birbirlerine en çok kayırlan ülke ilkesini uygulayacaklardır.

Bu maddede yer alan hükümler serbest ticaret alanları, gümrük birliği, diğer bölgesel anlaşmalar ve gelişmekte olan ülkelerle yapılan özel düzenlemeler ile sınır ticareti çerçevesinde üçüncü ülkelere sağlanan mevcut veya gelecekteki imtiyazlarda ve avantajlarda uygulanmayacaktır.

MADDE III

İşbu Anlaşma çerçevesinde ekonomik işbirliği ile ilgili olarak mutabık kalınan projelerin uygulanması, iki ülkenin ilgili teşebbüsleri, kuruluşları veya kamu kurumları arasında imzalanacak olan sözleşmeler veya düzenlemeler temelinde gerçekleştirilecektir.

MADDE IV

İki ülke arasında malların ve hizmetlerin değişimi için yapılacak tüm ödemeler, her iki ülkede yürürlükte olan kambiyo kanunlarına ve mevzuatına uygun olarak serbest döviz esasında yapılacaktır.

MADDE V

Akit Taraflar, ticaret heyetlerinin ve iş temsilcilerinin karşılıklı ziyaretlerinin artırılmasının yanı sıra ilgili teşebbüslerinin ve kuruluşlarının sergiler, fuarlar ve diğer tanıtım faaliyetlerinde yer almalarını mümkün olduğu kadar teşvik edeceklerdir.

Her Akit Taraf, kendi topraklarında diğer tarafın ulusal sergilerini açmasını mümkün olduğu kadar kolaylaştıracaktır.

MADDE VI

Akit Taraflar, her iki ülkede yürürlükte bulunan ulusal mevzuatlarıyla uyumlu olarak, fuarlar, sergiler, ziyaretler ve seminerler gibi ticareti geliştirici faaliyetlerde kullanılmak üzere geçici olarak ithal edilen malların ve teçhizatın, ticari işleme konu olmaması kaydıyla, gümrük resimlerinden ve vergilerinden muaf olmaları hususunda anlaşılmıştır.

Türkiye Büyük Millet Meclisi

(S. Sayısı: 390)

MADDE VII

Akit Taraflar, iki ÷lke arasındaki ikili ticareti geliştirmek ve çeşitlendirmek amacıyla, her iki ÷lkenin sınırları içerisinde karşılıklılık ilkesi çerçevesinde, bir diğerk Akit Tarafça temsilcilik ofisleri kurulmasına veya ticaret ve ekonomik işbirliğı içerisinde bulunan şirketler ve kuruluşlar tarafından ofisler ve şubeler açılmasına izin verilmesi amacıyla, iki ÷lkenin ekonomi ve ticaret kanunlarına ilişkin bilgi değışiminin kolaylaştırılması ve hızlandırılması hususunda anlaşmışlardır.

MADDE VIII

Akit Taraflar, iki ÷lke arasındaki ticareti ve ekonomik işbirliğini geliştirmek ve kolaylaştırmak amacıyla Bakanlar düzeyinde bir Türk-Laos Karma Ekonomik Komisyonu'nun kurulmasını kararlaştırmışlardır.

Karma Ekonomik Komisyon, işbu Anlaşmanın başarılı bir şekilde uygulanması için gerekli önlemleri alacak ve ekonomik işbirliğinin yeni alanlarını tespit edecektir.

Karma Ekonomik Komisyon, gerekli gör÷lmesi halinde, alt-komiteler kurabilecek ve Komisyonun toplantılarına katılmaları için uzmanları ve danışmanları davet edebilecektir. Alt-komiteler, faaliyetlerini Komisyona bildireceklerdir.

Karma Ekonomik Komisyon, bir diğerk Akit Tarafın talebi üzerine dönüşümlü olarak Türkiye'de ve Laos'ta toplanacaktır.

MADDE IX

İşbu Anlaşma çerçevesinde Akit Taraflar arasındaki işbirliğı, her iki ÷lkenin yürürlükteki yasaları, kuralları ve mevzuatına uygun olarak gerçekleştirilecek ve ÷lkelerin uluslararası yüküml÷l÷kleri ile uyumlu olacaktır.

MADDE X

Taraflar arasında işbu Anlaşmanın yorumlanmasından veya uygulanmasından doğan her türlü uyuşmazlık, makul olmayan bir gecikmeye neden olmaksızın, dostane danışmalar ve müzakereler yoluyla çözümlenecektir.

MADDE XI

İşbu Anlaşmada yapılacak her türlü ekleme veya değışiklik yazılı bildirim şeklinde olacak ve Akit Taraflarca onaylanacaktır.

MADDE XII

İşbu Anlaşma, her bir Akit Tarafın mevzuatına uygun olarak, onay belgelerinin teati edildiğı tarihte yürürl÷ğegirecektir.

İşbu Anlaşma beş (5) yıl süre ile yürürlükte kalacak ve Akit Taraflardan birisi, yürürlük süresinin bitiminden en az altı (6) ay önce Anlaşmanın feshini yazılı olarak bildirmediğekçe, birbirini izleyen birer yıllık süreler için yürürlük süresi kendiliğinden uzatılacaktır.

İşbu Anlaşmanın sona ermesini takiben, anlaşma hükümleri ve bu çerçevede sonuçlandırılmış herhangi ayrı protokol, sözleşme veya anlaşmanın hükümleri, ondan sonra üstlenilmiş veya başlanılmış olan, süresi dolmamış ve mevcut yüküml÷l÷klere veya projelere uygulanmaya devam edecektir. Herhangi bu tür yüküml÷l÷kler veya projeler sonuçlandırılıncaya kadar devam ettirilecektir.

Aşağıda imzaları bulunan, her iki Hükümetin tam yetkili temsilcileri, işbu Anlaşmayı imzalamışlardır.

Ankara’da, 7 Nisan 2008 tarihinde, İngilizce dilinde iki asıl nüsha olarak imzalanmıştır.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ADINA

Ali BABACAN
DIŞİŞLERİ BAKANI

LAOS DEMOKRATİK HALK
CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
ADINA

Thongloun SISOULITH
BAŞBAKAN YARDIMCISI VE
DIŞİŞLERİ BAKANI

